

# Education and Power in Asia:

## A Historical and Transnational Perspective International Conference

### 教育與權力在亞洲：一個歷史與跨國的觀點 國際研討會

#### 時間

9月12日(四) 10:00-17:30

9月13日(五) 10:00-17:40

#### Time

Sep. 12 (Thur.) 10:00-17:30

Sep. 13 (Fri.) 10:00-17:40

#### 地點

中央研究院社會學研究所 802 會議室

#### Venue

Room 802, Institute of Sociology,  
Academia Sinica

#### 主辦單位

中央研究院社會學研究所  
比較亞洲社會轉型主題研究小組  
(亞洲 TRT)

#### Organizer

Asian Social Transformation in  
Comparative Perspective  
Thematic Research Team (Asia TRT),  
Institute of Sociology, Academia Sinica

#### 簡介

法國古典社會學大師涂爾幹深信學校教育對社會權力的分配具關鍵作用，要了解社會必須先了解學校教育；他又指歷史比較方法有助挖掘學校體系的特性、剖析教育與社會權力的關係，是研究教育社會學最有力的工具。然而，歷史比較教育研究在台灣起步較晚，導致政策制定者、學界以及民眾，無法藉不同社會的經驗為借鏡，更深入地了解我們身處的社會。

本研討會期望能推動台灣的歷史比較教育研究。大會邀請了來自台灣、新加坡、南韓、美國，以及中國大陸與香港的學者，與台灣學界分享關於這些地區的殖民教育、留學生政策、菁英學校、考試制度改革、課程與階級不平等課題的研究成果。這次研討會能幫助台灣學界更認識鄰近亞洲國家教育發展的歷史經驗，深化對台灣教育的思考，也期待為推動亞洲歷史比較教育研究邁出重要的第一步。

#### Introduction

Émile Durkheim, one of the great masters of French classical sociology, argues that school education plays a key role in the distribution of social power. To understand society, we must first understand school education. He also points out that a historical comparative method can help us explore the characteristics of the school systems and analyze the relationship between education and social power, making it the most potent tool for the sociology of education. However, historical comparative education research took root relatively late in Taiwan, and it has not yet enabled policymakers, the academia, and the general public to learn from other societies' experiences and gain deeper insights into our society.

This conference aims to promote historical comparative education research in Taiwan. Scholars from Taiwan, Singapore, South Korea, the United States, Hong Kong and Mainland China are invited to share their research findings on colonial education, foreign student policies, elite schools, examination system reforms, curriculum and class inequality in these regions with the Taiwanese academic community. By juxtaposing the historical development of education in different societies, this conference contributes to a better understanding of Taiwan's neighboring countries, and deepening our thinking on education in Taiwan, also as an important first step in promoting historical comparative studies of education in Asia.

9/12 Thursday

09:30-10:00

報到 Registration

開幕致詞 Opening Remarks

10:00

**陳志柔 Chen, Chih-Jou Jay**

中央研究院社會學研究所研究員兼所長

Director, Research Fellow, Institute of Sociology, Academia Sinica

10:10

**黃庭康 Wong, Ting-Hong**

中央研究院社會學研究所研究員

Research Fellow, Institute of Sociology, Academia Sinica

【場次一】帝國主義與教育

**[Panel 1] Imperialism and Education**

10:10

God, Empire, and Education: Japan's Christian Mission School Policies in Colonial Korea and U.S. Japanese Language Schools Policies in Territorial Hawai'i in the 1910s and 1920s

上帝、帝國與教育：1910 與 1920 年代日治朝鮮基督教教會學校與美國夏威夷領地日本語言學校

※Presented in English 英文發表

**Jisoo Hyun 玄智琇**

韓國泰齋大學研究教授

Research Professor,

Taejae University, South Korea

12:00

An Impossible Partnership? Revisiting the 1954 "Yung Wing Centennial" and American-Asian Educational Exchange in the Cold War

不可能的夥伴？反思 1954 年「容閱百年紀念」與冷戰時期的美亞教育交流

※Presented in English 英文發表

**Joshua Tan 陳鴻毅**

新加坡國立大學博士後研究員

Postdoctoral Research Fellow,

National University of Singapore

Educational Governance and  
Decolonization: The Case of Polytechnics  
in Hong Kong, 1960s and 1970s  
去殖民化與教育治理：港英時代香港理  
工學院的個案

※Presented in Mandarin 中文發表

主持人 Chair

與談人 Discussant

Wong, Ting-Hong 黃庭康

中央研究院社會學研究所研究員  
Research Fellow,  
Institute of Sociology, Academia Sinica

Hsin-Huang Michael Hsiao 蕭新煌

中央研究院社會學研究所兼任研究員  
Adjunct Research Fellow,  
Institute of Sociology, Academia Sinica

Albert Wu 吳孟軒

中央研究院歷史語言研究所副研究員  
Associate Research Fellow,  
Institute of History and Philology, Academia Sinica

**12:00-13:00**

午休 **Lunch Break**

【場次二】教育與社會不平等

[Panel 2] Education and Social Inequality

Meritocracy, Class and Curriculum  
Reproduction in Singapore

新加坡的績效主義、課程與階級再製

※Presented in English 英文發表

Leonel Lim 林子輝

新加坡南洋理工大學國家教育研究院副教授

Associate Professor,

National Institute of Education - Policy, Curriculum and  
Leadership, Singapore

Unequal Fairness: A Critical Discourse  
Analysis of 'Spoon Class' Narratives  
and Educational Policies in South  
Korea

不均等的公平：一個韓國「銀匙階級」

敘事和教育政策的批判論述分析

※Presented in English 英文發表

Youl-kwan Sung 成烈冠

韓國慶熙大學教育學研究所教授

Professor,

Graduate School of Education, Kyung Hee University,  
Korea

13:00

15:00

Merit for sale: The Role of Language  
Coaching in Constructing  
"Transnational Social Protection" for  
Taiwanese International Students

績效待售：語言輔導在建構台灣國際  
學生「跨國社會保護」之角色

※Presented in English 英文發表

Kenneth Han Chen 陳克瀚

國立臺北大學社會學系助理教授

Assistant Professor,

Department of Sociology, National Taipei University

主持人 Chair

Horng-Luen Wang 汪宏倫

中央研究院社會學研究所研究員兼副所長

Deputy Director, Research Fellow,

Institute of Sociology, Academia Sinica

與談人 Discussant

Ming-sho Ho 何明修

國立臺灣大學社會學系教授

Professor,

Department of Sociology, National Taiwan University

15:00-15:30

茶敘 Tea Break

【主題演講】社會轉化的推動者：教育現場的啟示

**[Keynote] Agents of Social Transformation: Lessons from Educational Realities**

※Presented in English 英文發表

演講人 Speaker

15:30

**Michael W. Apple**

17:30

美國威斯康辛大學麥迪遜分校榮休教授

Professor Emeritus, University of Wisconsin-Madison

主持人 Chair

**Wong, Ting-Hong 黃庭康**

中央研究院社會學研究所研究員

Research Fellow, Institute of Sociology, Academia Sinica

9/13 Friday

09:30-10:00

報到 Registration

【場次三】菁英教育

**[Panel 3] Elite Education**

10:00

“Test Scores Are Like Money”: The Interpretation and Legitimation of Unidimensional Status Systems in Elite Chinese High Schools

「分數就像錢一樣」：中國菁英高中生單一地位體系的詮析與合理化

※Presented in English 英文發表

**Yi-Lin Chiang 姜以琳**

上海紐約大學社會學系助理教授  
Assistant Professor of Sociology,  
NYU Shanghai

|  
11:45

Taihoku Higher School and Elite Cultivation during the Japanese Colonial Period  
日治時期台北高等學校與菁英培育

※Presented in Mandarin 中文發表

**Hsu, Sheng-Kai 徐聖凱**

中央研究院臺灣史研究所博士後研究  
Postdoctoral Fellow,  
Institute of Taiwan History, Academia Sinica

主持人 Chair

**Hsieh, Michelle Fei-Yu 謝斐宇**

中央研究院社會學研究所副研究員  
Associate Research Fellow,  
Institute of Sociology, Academia Sinica

與談人 Discussant

**Feng-San Su 蘇峰山**

南華大學應用社會學系副教授  
Associate Professor,  
Department of Applied Sociology

11:45-13:15

午休 Lunch Break

【場次四】威權政治與教育

[Panel 4] Authoritarian Politics and Education

What has changed and what has not: Politics of East Asian style of education and the grammar of schooling in Korean education

變與不變：韓國教育的東亞式教育政治與學校教育的文法結構

※Presented in English 英文發表

Yoonmi Lee 李琬美

韓國弘益大學教育學系教授

Professor,

Department of Education, Hongik University, Korea

Secondary Education, Enlightened Despotism, and European Origin of Chinese Youth Politics in the Early 20th Century

中等教育、啟蒙專制與二十世紀初中國青年政治的歐洲起源

※Presented in Mandarin 中文發表

Wang Chen-cheng 汪正晟

中央研究院近代史研究所副研究員

Associate Research Fellow,

Institute of Modern History, Academia Sinica

13:15

15:15

Winning quietly: Hong Kong educators' resistance to National Security Education

“靜靜雞咁贏”：香港教育工作者在國安教育下的抗爭

※Presented in English 英文發表

Lake Lui 呂青湖

國立臺灣大學社會學系副教授

Associate Professor,

Department of Sociology, National Taiwan University

主持人 Chair

Paul Jobin 彭保羅

中央研究院社會學研究所副研究員

Associate Research Fellow,

Institute of Sociology, Academia Sinica

與談人 Discussant

Wu, Jieh-min 吳介民

中央研究院社會學研究所特聘研究員

Distinguished Research Fellow,

Institute of Sociology, Academia Sinica

15:15-15:40

茶敘 Tea Break

【場次五】政治變遷與教育

[Panel 5] Political Changes and Education

The Making of Sino-American Academic Networks, 1930s-1940s  
二十世紀三、四十年代中美學術網絡的形成

※Presented in English 英文發表

**Qing Liu 劉青**

美國威斯康辛大學麥迪遜分校教育政策研究系訪問研究員

Visiting Fellow Scholar,

Department of Educational Policy Studies at University of Wisconsin-Madison

Making Competition under Socialism: The Introduction, Suspension, and Restoration of College Entrance Examination in the People's Republic of China 1949-1977

製作合乎社會主義的競爭：中國高考的建立、停辦、恢復 1949-1977

※Presented in Mandarin 中文發表

**Shiuon Chu 徐兆安**

中央研究院近代史研究所副研究員

Associate Research Fellow,

Institute of Modern History, Academia Sinica

15:40

17:40

Development of Higher Education in Vietnam: Internationalization, Privatization and Challenge

越南高等教育發展：國際化、私有化與其挑戰

※Presented in Mandarin 中文發表

**James W.Y. WANG 王文岳**

國立暨南大學東南亞學系副教授兼系主任

Director, Associate Professor,

Department of Southeast Asian Studies,

National Chi Nan University

**Tran, Phuong Thao 陳芳草**

國立暨南大學東南亞學系兼任助理教授

Adjunct Assistant Professor,

Department of Southeast Asian Studies,

National Chi Nan University

主持人 Chair

**Chang, Mau-Kuei 張茂桂**

中央研究院社會學研究所兼任研究員

Adjunct Research Fellow,

Institute of Sociology, Academia Sinica

與談人 Discussant

**Kin-man Chan 陳健民**

中央研究院社會學研究所研究學者

Research Scholar,

Institute of Sociology, Academia Sinica